

Учебный словарь-справочник имён прилагательных с однокорневой основой е най-подробният тълковен речник, съставен с цел да способства за по-задълбоченото усвояване на руския език и преодоляването на грешките в употребата на еднокоренните прилагателни имена в речта на българските студенти, изучаващи руски език. Интерес представляват и експерименталните разработки за автоматична проверка и оценка на качеството на учебни преводи на студентите и специализираната програма за подбор на диктовки, създадени в сътрудничество с компютърни програмисти.

Доц. И. Атанасова чете лекционни курсове по лексикология и терминология на руски език и води учебни занятия предимно по практическа граматика, писмени упражнения и коректировъчен курс за начинаещи студенти.



На 17.10.2007 г. ВАК присъди на д-р Владимир Стоев Хънтов научното звание *доцент* по специалността “Славянски езици (Съвременен руски език)”.

Владимир Хънтов завършва през 1985 г. специалността “Руска филология” във ВТУ “Кирил и Методий”. От 1987 г. е преподавател в катедра “Руски език”. През 2004 г. защитава дисертация на тема “**Праболгаризми в синхронной словообразовательной системе современного русского литературного языка**”. Научните му интереси включват: морфемика, словообразуване, морфонология, морфология, лексикология, лексикография и ортография на съвременния руски език и на съвременния български език; старобългарски език; прабългарски език. Автор е на 2 монографии и над 25 студии и статии.

Основният научен труд за хабилитацията на Вл. Хънтов е монографията му „**Съвременната словообразователна връзка *етноним-държава* в българския език и в руския език**” (2006). Главната задача на работата е да се определят характерът и общите закономерности на посочената словообразователна връзка. За тази цел е доказана сло-

вообразователната немотивираност и лексикално-семантичната условност при наименованията на съвременните държави в двата изследвани езика. Уточнени и прецизирани са лексикалните значения на думите *гражданин*, *жител*, *население* в двата езика от гледна точка на правните, политическите и икономическите реалности в съвременния глобализиращ се свят. Разкрита е лексикалната и словообразователната омонимия между два типа имена за лица: а) етноними, свързани с названията на съвременните държави, б) имена с терминологичен характер, назоваващи гражданите на съответните страни. Определен е словообразователния статус на тези типове имена и са разработени научно обосновани модели за формулиране на техните лексикални значения. Моделите могат да се прилагат успешно и в двата изследвани езика.

Научните интереси на **доктор Л. Кинова** са в областта на психолингвистиката – изследване на менталния лексикон на билингва и експериментално проучване на асоциативната природа на грешките при овладяването на лексиката на близкородствен чужд език. Това е и основната насоченост на нейната дисертационна разработка, “Психолингвистични механизми на грешките при семантизацията на руски думи от българи”, както и на по-голямата част от нейните изследвания преди защитата.



Дисертацията е първото самостоятелно проучване на механизма на грешките при семантизация на неблизка за българина руска лексика, осъществено от позициите на приложната психолингвистика. Подборът на корпуса от неблизка за българите руска лексика е направен с помощта на точни лингвостатистически методи. Опасността от грешно тълкуване, която крият тези думи за обучаваните българи, се установява по експериментален път и с помощта на специално изработена система от методи за анализ и интерпретация, в която водеща роля има методът на моделирането. За първи път влиянието на фактора близкородственост при лексикалните системи на родния и чуждия език, на което се при-